(*Translation*)

THE PROTECTION OF NAZIMS AND SERVANTS ACT.

No. IV of 1314 Fasli.

Sections.

Preamble.

1. Title and Commencement.
2. Definitions.
3. (I) Protection of Nazims.
   (2) Protection of servants.

قانون حفاظت نظماء وملازمان

نشان (۴) ۱۳۱۴ف

دفعہ-

۰ تمہید -

۱ نام وتاریخ نفاذ -

۲ تعریفات -

۳ حفاظت نظماء -

(Translation)

THE PROTECTION OF NAZIMS AND SERVANTS ACT.

No. IV of 1314 Fasli.

(Received the assent of the Madarul Moham on 17th Shehrewar, 1314 Fasli.)

Preamble.

Whereas it is expedient to protect the Nazims and the servants to a reasonable extent;

It is hereby enacted as follows :—

Title and Commencement.

1. This *[Act] may be called the "Protection of Nazims and Servants Act" and it shall come into force from 1st Azur, 1315 Fasli.

Definitions.

2. Unless there is anything repugnant in the subject or context :—

"Nazim" means every Nazim of a Civil and Criminal Court and every

*Published in the Jarida dated 8th Mehar, 1314 F.

قانون

حفاظت نظماء و ملازمان

نشان (۴) ۱۳۱۴ف

(مدار المہام سرکار عالی نے بتاریخ ۱۷ شہریور ۱۳۱۴ف منظور فرمایا۔)

تمہید۔ ہرگاہ قرین مصلحت ہے کہ نظماء و ملازمان کی ایک مناسب حد تک حفاظت کیجائے لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے:-

نام و تاریخ نفاذ۔ دفعہ ۱۔ یہ قانون "قانون حفاظت نظماء و ملازمان" کے نام سے موسوم ہو سکے گا اور یکم آذر ۱۳۱۵ف سے نافذ ہوگا۔

تعریفات۔ دفعہ ۲۔ بجز اس کے کہ مضمون یا سیاق عبارت اس کے خلاف ہو۔

"ناظم" سے مراد ہر ناظم عدالت دیوانی و فوجداری و ہر حاکم مال اور ہر ایسا شخص ہے جو

؎ جریدہ اعلامیہ مورخہ ۸ مہر ۱۳۱۴ف۔

revenue authority and every person appointed by the *[Government]or by a competent officer to enquire into or settle the civil, criminal or revenue disputes.

"servant" also includes a person who is temporarily appointed by the *[Government] or by any Nazim to carry out an order given in connection with a judicial proceeding.

"judicial proceeding" includes every proceeding, order and judgement which a . Nazim may adopt, pass or give for the settlement of any civil, criminal or revenue dispute.

Protection of Nazims.

3. †[(1) No suit shall be instituted in a Civil Court against a Nazim in respect of any. judicial proceeding whether such proceeding may or may not be within the powers of the Nazim:

Provided that such Nazim believes in good faith that he is competent to adopt such a proceeding.

Protection of servant.

(2). No suit shall lie in a Civil Court against a servant, bound to execute the order of a Nazim, in respect of the execution of an order passed by a Nazim in a judicial proceeding, the execution whereof would have been obligatory on him if the Nazim had acted intra vires.]

*As amended by Act No. III of 1308 F.
†As mended by Act No. III of 1321 F.

دیوانی ۔ فوجداری یا مالی نزاعوں کے تحقیقات
یا فیصل کرنے پر [سرکار عالی] یا عہدہ دار مجاز کی
طرف سے مامور ہو ۔

" ملازم " کے مفہوم میں وہ شخص بھی داخل ہے
جس کو عارضی طور پر [سرکار عالی] نے یا کسی ناظم
نے عدالتی کارروائی کے متعلق کسی حکم کی تعمیل کیلئے
مقرر کیا ہو ۔

" عدالتی کارروائی " کے مفہوم میں ہر کارروائی
اور حکم اور تجویز جو ناظم کسی نزاع دیوانی یا فوجداری
یا مال کے فیصلہ کے لئے کرے داخل ہے ۔

حفاظت نظماء ۔

دفعہ ۳ ۔ (۱) کسی ناظم
پر کسی عدالتی کارروائی کی بابت عدالت دیوانی
میں دعویٰ نہ ہو سکے گا خواہ وہ کارروائی ناظم مذکور
کے اختیارات کے اندر ہو یا نہ ہو ۔

مگر شرط یہ ہے کہ ناظم مذکور نیک نیتی سے
یہ باور کرتا ہو کہ وہ ایسی کارروائی کا مجاز ہے ۔

حفاظت ملازم ۔

(۲) کسی ملازم پر جس پر کسی ناظم کے
حکم کی تعمیل لازم ہو کسی ایسے حکم کی تعمیل کی بابت عدالت
دیوانی میں دعویٰ نہ ہو سکے گا جو کسی ناظم نے عدالتی کارروائی
میں صادر کیا ہو اور جس کی تعمیل اس پر لازم ہوتی اگر ناظم مذکور اپنے
اختیارات کے اندر عمل کرتا ۔

۱؎ ترمیم بموجب قانون نشان (۳) ۱۳۰۸ف
۲؎ ترمیم بموجب قانون نشان (۲) ۱۳۲۱ف